

**NOTICE OF DEADLINE TO FILE APPLICATIONS FOR  
PLACE ON THE BALLOT**

HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 48 is a political subdivision of the State of Texas, operating under Chapter 775 of the Texas Health & Safety Code.

The District Board is composed of five members. The board members serve staggered four year terms. This year three seats are up for election.

Notice is hereby given that applications for a place on the HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 48 Regular Election ballot may be filed during the following time:

Filing Dates and Times

Start Date: January 15, 2020

End Date: February 14, 2020 at 5:00 PM

The general form of the application may be obtained from the Texas Secretary of State website (<http://www.sos.state.tx.us/elections/forms/index.shtml>). Forms may also be obtained from the District, 21201 Morton Road, Katy, Texas 77449, or from District Counsel – Coveler & Peeler, PC, Two Memorial City Plaza, 820 Gessner, Suite 1710, Houston, Texas 77024.

Physical address for filing applications in person for place on the ballot:

Harris County Emergency Services District No. 48  
c/o Coveler & Peeler, P.C.  
820 Gessner, Suite 1710  
Houston, Texas 77024

Address to mail applications for place on the ballot (if filing by mail):

Harris County Emergency Services District No. 48  
c/o Coveler & Peeler, P.C.  
820 Gessner, Suite 1710  
Houston, Texas 77024

Russell Solomon  
Printed Name of Filing Officer

\_\_\_\_\_  
Date Posted

**AVISO DE FECHA LÍMITE PARA PRESENTAR SOLICITUDES DE  
UN LUGAR EN LA BOLETA DE VOTACIÓN**

EL DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA Nro. 48 DEL CONDADO DE HARRIS es una subdivisión política del Estado de Texas, que opera bajo el Capítulo 775 del Código de Salud y Seguridad de Texas.

La Junta del Distrito está integrada por cinco miembros. Los miembros de la junta cumplen mandatos intercalados de cuatro años. Este año, tres posiciones serán sometidas a elección.

Se notifica por el presente que las solicitudes de un lugar en la boleta de votación de la Elección Regular del DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA Nro. 48 DEL CONDADO DE HARRIS se pueden presentar durante el siguiente periodo:

Fechas y horarios de presentación de solicitudes:

Primer día: 15 de enero de 2020

Último día: 14 de febrero de 2020, 5:00 p.m.

El formulario general de la solicitud puede ser obtenido en el sitio web del Secretario de Estado de Texas (<http://www.sos.state.tx.us/elections/forms/index.shtml>). También pueden obtenerse formularios del Distrito, District, 21201 Morton Road, Katy, Texas 77449, o del abogado del Distrito – Coveler & Peeler, PC, Two Memorial City Plaza, 820 Gessner, Suite 1710, Houston, Texas 77024.

La dirección física para presentar solicitudes de un lugar en la boleta de votación en persona:

Harris County Emergency Services District No. 48  
c/o Coveler & Peeler, P.C.  
820 Gessner, Suite 1710  
Houston, Texas 77024

Dirección para enviar por correo las solicitudes de lugar en la boleta de votación (trámite por correo):

Harris County Emergency Services District No. 48  
c/o Coveler & Peeler, P.C.  
820 Gessner, Suite 1710  
Houston, Texas 77024

Russell Solomon

Nombre en letra de molde del funcionario  
de procesamiento de solicitudes

\_\_\_\_\_  
Fecha de colocación

申請選票席位  
截止日期通知

HARRIS 郡緊急服務區第 48 區系依照 Texas 州健康安全法第 775 章運作的 Texas 州一個政治轄區。

本區董事會由五名成員組成。董事會成員任期四年，相互交錯。今年有三個席位有待選舉。

特此通知，申請 HARRIS 郡緊急服務區第 48 區常規選舉之選票席位可於以下期間辦理登記：

登記日期和时间

開始日期：2020 年 1 月 15 日

截止日期：2020 年 2 月 14 日（下午 5:00）

一般申請表可從 Texas 州州務卿網站

(<http://www.sos.state.tx.us/elections/forms/index.shtml>) 獲取。亦可向本區，21201 Morton Road, Katy, Texas 77449 或本區法律顧問 Coveler & Peeler, PC（地址：Two Memorial City Plaza, 820 Gessner, Suite 1710, Houston, Texas 77024）索取申請表。

親自辦理選票席位申請地址：

Harris County Emergency Services District No. 48  
c/o Coveler & Peeler, P.C.  
820 Gessner, Suite 1710  
Houston, Texas 77024

郵寄辦理選票席位申請地址（如郵寄申請）：

Harris County Emergency Services District No. 48  
c/o Coveler & Peeler, P.C.  
820 Gessner, Suite 1710  
Houston, Texas 77024

Russell Solomon

登記官印刷體姓名

---

发布日期

**THÔNG BÁO VỀ HẠN CHỐT NỘP ĐƠN XIN  
GHI TÊN TRÊN LÁ PHIẾU**

CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 48 QUẬN HARRIS là một phân khu chính trị của Tiểu Bang Texas, hoạt động theo Chương 775 của Bộ Luật Sức Khỏe & An Toàn Texas.

Ban Quản Trị Cơ Quan gồm có năm thành viên. Các thành viên ban quản trị đảm trách nhiệm kỳ bốn năm theo giai đoạn. Năm nay có ba vị trí cần tuyển cử.

Theo đây xin thông báo thời gian có thể nộp đơn xin ghi tên trên lá phiếu của Cuộc Bầu Cử Thường Lệ của CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 48 QUẬN HARRIS như sau:

**Ngày giờ nộp**

Ngày bắt đầu: 15 tháng Một, 2020

Ngày kết thúc: 14 tháng Hai, 2020 lúc 5 giờ chiều

Có thể lấy mẫu đơn xin qua website của Tổng Trưởng Tiểu Bang Texas (<http://www.sos.state.tx.us/elections/forms/index.shtml>). Cũng có thể lấy mẫu đơn từ Cơ Quan, 21201 Morton Road, Katy, Texas 77449, hoặc từ Luật sư của Cơ Quan - Coveler & Peeler, PC, Two Memorial City Plaza, 820 Gessner, Suite 1710, Houston, Texas 77024.

Địa chỉ nơi có thể đích thân tới nộp đơn xin ghi tên trên lá phiếu:

Harris County Emergency Services District No. 48  
c/o Coveler & Peeler, P.C.  
820 Gessner, Suite 1710  
Houston, Texas 77024

Địa chỉ nhận đơn xin ghi tên trên lá phiếu (nếu gửi qua đường bưu điện):

Harris County Emergency Services District No. 48  
c/o Coveler & Peeler, P.C.  
820 Gessner, Suite 1710  
Houston, Texas 77024

Russell Solomon\_\_\_\_\_

Tên viết bằng chữ in của Viên chức phụ trách Nộp đơn

\_\_\_\_\_  
Ngày đăng